



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗΣ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1970

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΓΡΙΩΤΟΣ ΦΥΛΑΔΟΥ  
277

### ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 749

Περὶ διδακτικῶν βιβλίων.

#### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

"Ἄρθρον 1.

Διδακτικὰ βιβλία.

Διδακτικὰ βιβλία, διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος, εἶναι πάντα τὰ εἰς τὰ σχολεῖα Δημοτικῆς καὶ Μέσης Ἐκπαίδευσεως χρησιμοποιούμενα ὑπὸ τῶν μαθητῶν κατὰ τὴν διδασκαλίαν τῶν μαθημάτων, κύρια καὶ βοηθητικά, ἔγκεκριμένα κατὰ τὴν ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος προβλεπομένην διαδικασίαν.

"Ἄρθρον 2.

Συγγραφὴ διδακτικῶν βιβλίων.

1. Διὰ τὴν συγγραφὴν ἑκάστου διδακτικοῦ βιβλίου προκηρύσσεται διαγωνισμὸς δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐδικήσεων Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, δημοσίευμένης διὰ τὴν Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ δίς τούλαχιστον διὰ δύο τῶν ἐν Αθήναις ἐκδιδομένων πρωτιῶν γενικῶν ἐφημερίδων, ἐνενήκοντα (90) τοιούλαχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς διενεργίας τοῦ διαγωνισμοῦ, ἑκάστης δημιούργεως ἀπεγκόνησης τῆς ἑτέρας ἀπὸ μιᾶς ἔως ἔξη ἡμέρας. Ἡ ως ἄνω ἀπόφασις περιλαμβάνει προκήρυξιν συντασσομένην, κατὰ περίπτωσιν διεθέτεται ἡ διαδικασία τῆς διατάξεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐδικήσεων Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων.

2. Ἡ κατὰ τὴν προηγούμενην παράγραφον προκήρυξις περιλαμβάνει τὸ ἀκριβέστερον περίγραμμα, ἐντὸς τοῦ ὅποιού ὁφείλουν νὰ ἐργασμοῦν οἱ μετέχοντες τοῦ διαγωνισμοῦ συγγραφεῖς διὰ τὴν συγγραφὴν τοῦ βιβλίου. Εἰδικώτερον ἡ προκήρυξις περιλαμβάνει τὰ ἀκόλουθα διατάξεις τῆς δομῆς αὐτοῦ:

α). Τὸν σκοπὸν τοῦ βιβλίου, δοτὶς προσδιορίζεται ἐκ τοῦ ἐν τῷ ἀναλυτικῷ προγράμματι σκοποῦ τοῦ μαθήματος, ἐκ τοῦ εἰδούς τοῦ βιβλίου, καὶ ἐκ τῆς τάξεως δι' ἧν τοῦτο προορίζεται.

β). Τὴν διάρητην τοῦ βιβλίου, ἥτις θὰ στηρίζεται εἰς τὸ ἰσχὺον ἀναλυτικὸν πρόγραμμα.

γ). Τὴν σύμμετρον διάταξιν τῆς διάρητης εἰς μέρη, κεφάλαια, ἑνότητας, παραγράφους, κατ' ἀντιστοιχίαν πρὸς τὸ ὠρολόγιον πρόγραμμα τοῦ μαθήματος καὶ τὴν ἀφομοιωτικὴν ἑκανότητα τῶν μαθητῶν, ὡς καὶ κατὰ προσαρμογὴν πρὸς τὰς ἐκ τοῦ εἰδούς τοῦ βιβλίου ἀπειλλομένας ἀπαντήσεις.

δ). Τὴν διαγραμματικὴν ἀνάπτυξιν τοῦ περιεχομένου κατὰ τρόπον ὅστε νὰ προβάλλωνται πρὸς ἐμπέδωσιν τὰ κύρια καὶ οὐσιώδη, τὰ διποία πρέπει νὰ κατέχῃ ὁ μαθητής, τὰ δὲ δευτε-

ρεύοντα καὶ ἐπουσιώδη νὰ παρουσιάζωνται ὑπὸ μορφὴν ἐνημερώσεως.

ε) Τὴν γλωσσικὴν μορφὴν τοῦ βιβλίου, προσδιοριζομένην γενικῶς μὲν ἐκ τῆς ἴσχυούσης νομοθεσίας, εἰδικῶτερον δὲ ἐκ τοῦ εἰδούς τοῦ βιβλίου καὶ τῆς γλωσσικῆς στάδιμης τῶν μαθητῶν, δι' οὓς τοῦτο προορίζεται. Ἡ ἐπιστημονικὴ ὄρολογία καὶ ἀκριβολογία, ἡ σαφήνεια, ἡ θραγυλογία, ἡ ὄρθοεπεισία, προκειμένου δὲ περὶ ἀναγνωστικῶν τοῦ Δημοτικοῦ σχολείου καὶ νεοελληνικῶν ἀναγνωσμάτων τοῦ Γαμβούσιου καὶ ἡ καλλιέπεια, ἀποτελοῦν διατίκους τηρητέους δρους.

στ) Τὴν εἰκονογράφησιν τοῦ βιβλίου ἐν συσχετισμῷ πρὸς τὸ περιεχόμενον καὶ τὴν ἐπιβαλλομένην καλλιτεχνικὴν ἐμφάνισιν αὐτοῦ.

ζ) Τὰς ψυχολογικὰς καὶ παιδαγωγικὰς ἀπαντήσεις ἐν σχέσει πρὸς τὰ διαφέροντα καὶ τὴν εἰσδεκτικὴν ἑκανότητα τῶν μαθητῶν, δι' οὓς προορίζεται ἔκαστον βιβλίον.

η) Συμπληρωματικοὺς δρους, ἐπιβαλλομένους ἐκ τῆς ἵδιοτυπίας ἑκάστου βιβλίου.

θ) Τοὺς τυπικοὺς δρους, ἦτοι προθεσμίαν ὑποβολῆς, ἔκτασιν βιβλίου (ἀριθμὸς τυπογραφικῶν φύλλων, ἀριθμὸς στίχων ἑκάστης σελίδος, ἀριθμὸς διαστημάτων ἑκάστου στίχου), ἔκτασιν εἰκονογραφήσεως καὶ ἀριθμὸν ἀντιτύπων.

ι) Διὰ τὰ ἀναγνωστικὰ τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου, ἀντὶ τῆς κατὰ τὸ ἀνωτέρω ἐδάφιον β' ὥλης τοῦ βιβλίου, καθορίζονται ἐπακριβῶς αἱ περιοχαὶ τοῦ φυσικοῦ, οἰκογενειακοῦ, κοινωνικοῦ, θρησκευτικοῦ, ἐδικήσεως καὶ πολιτειακοῦ περιβάλλοντος, ἐκ τῶν ὅποιων δέον νὰ ἐμπνέεται καὶ ἀντλῇ τὴν ὥλην τοῦ βιβλίου ὁ συγγραφεὺς. Ὁρίζεται ὡσαύτως δι' δι' ἑκάστην ἑνότητα ἀναγνώσματος δέον νὰ παρέχωνται ἀσκήσεις γλωσσικῆς καὶ ἔργη νευτικῆς ἐπεξεργασίας τῆς ἑνότητος.

3. Ἡ περὶ προκήρυξεως ἀπόφασις δέον νὰ διαλαμβάνῃ περὶ τῶν κατὰ τὸ ἀρθρὸν 5 διαβαίνων καὶ ἐπάδηλων, τῶν προδεσμῶν ὑποβολῆς ὑπὸ τῶν συγγραφέων τῶν βιβλίων των καὶ κρίσεως αὐτῶν, ὡς καὶ πᾶσαν ἀλλήλην ἀναγκαίαν λεπτομέρειαν.

4. Ἐν ἡ περιπτώσει ὁ προκηρυχμὸς διαγωνισμὸς δὲν ἥζεται ἀποδώσει ἴκανονοιητικὰ ἀποτελέσματα, κατὰ τὴν κρίσιν τῆς οἰκείας ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ἐπιτροπῶν κρίσεως, δύναται νὰ ἀνατίθεται ἡ συγγραφὴ διδακτικοῦ βιβλίου εἰς ἓν τὴν πλειόνας συγγραφεῖς ἀνεγνωρισμένου κύρους, ἀνευ τῶν ἐν τῇ προκήρυξει δρῶν συγγραφῆς.

5. Οἱ ἐπιθυμούντες νὰ μετάσχουν τοῦ διαγωνισμοῦ συγγραφεῖς καὶ οἱ δι' ἀναδέσεως ἀναλαμβέαντες τὴν συγγραφὴν ὑποβάλλονται τὰ ἔργα αὐτῶν ἐντὸς τῆς τασσομένης προθεσμίας, οὕτης ἀνατρεπτικῆς, εἰς τὸ Ὑπουργείον Ἐδικήσεων Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων (Διεύθυνσιν Δημοτικῆς ή Μέσης Ἐκπαίδευσεως, κατὰ περίπτωσιν, — Τμῆμα Προγράμματος καὶ Μελετῶν — Γραφείον διδακτικῶν βιβλίων) εἰς ἓν ἀντίτυπα, ἔντα τὴν διακτυλογραφημένα, μετὰ σχετικῆς αἰτήσεως.

**\*Αρθρον 3.**

'Υπηρεσία διδακτικῶν διειδίων.

1. Διὰ τὴν ἐν γένει διαδικασίαιν συγγραφῆς, κρίσεως καὶ ἔγκρισεως τῶν διδακτικῶν διειδίων ἀρμόδιαι ὑπηρεσίαι εἰναι αἱ παρὰ τῷ ὑπουργεῖῳ Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων Διευθύνσεις Δημοτικῆς καὶ Μέσης Ἐκπαίδευσεως (Τμῆμα Προγράμματος καὶ Μελετῶν, Γραφείον διδακτικῶν διειδίων), κατὰ περίπτωσιν διειδίων.

2. Διὰ Β. Δ) τος, ἐκδιδομένου τῇ προτάσει τῶν ὑπουργῶν Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων καὶ Οἰκονομικῶν ὄριζονται τὰ τῆς συστάσεως τῶν ἀντρακαιουσῶν θέσεων ἐκπαιδευτικοῦ προσωπικοῦ πρὸς λειτουργίαν τῶν γραφείων διδακτικῶν διειδίων τῆς προηγουμένης παραγράφου 1, ἐπὶ πλέον τῶν προβλεπομένων διὰ τοῦ Ν. Δ) τος 651) 1970 ἀπερὶ ὁργανώσεως τῆς Γενικῆς Ἐκπαίδευσεως τοῦ προσωπικοῦ αὐτῆς».

3. Εἰς τὰ κατὰ τὸ παρὸν ἄρθρον γραφεῖα διδακτικῶν διειδίων ὁργανοῦται δι' ἀποφάσεων τοῦ ὑπουργοῦ Γραμματείας ἐκ διοικητικῶν ὑπαλλήλων καὶ δακτυλογράφων τῆς Κεντρικῆς ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου.

**\*Αρθρον 4.**

'Επιτροπαὶ κρίσεως.

1. Διὰ τὴν κρίσιν καὶ ἔγκρισιν ἐκάστου διδακτικοῦ διειδίων συγκροτεῖται δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργοῦ Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, Ἐπιτροπὴ κρίσεως, ἀποτελουμένη ἐκ τριῶν ἥσον πέντε (5) εἰδικῶν διὰ τὴν περίπτωσιν τοῦ διειδίων, ἔκπαιδευτικῶν ἡ μή, ἐκ τῶν ὅποιών ὁ εἰς τούλαγχιστον λαμβάνεται ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς συντάξεως τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 2 προκηρύξεως. Διὰ τῆς ιδίας ὑπουργικῆς ἀποφάσεως ὁρίζεται ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν μελῶν αὐτῆς καὶ τάσσεται προδεσμία περατώσεως τῆς κρίσεως.

2. Αἱ ἀποφάσεις τῶν Ἐπιτροπῶν κρίσεως λαμβάνονται παρόντων πάντων τῶν μελῶν δι' ἀπολύτου πλειονψηφίας αὐτῶν.

3. Τὰ μέλη τῶν Ἐπιτροπῶν κρίσεως, ἀφ' ὅσου εἶναι ἔκπαιδευτικοὶ ἐν ἐνεργείᾳ, δύνανται νὰ ἀπολλαγοῦν τῶν κυρίων καθηκόντων των, ἐν δλῷ ἡ ἐν μέρει, δι' ὑπουργικῆς ἀποφάσεως κατὰ τὸν χρόνον τῆς κρίσεως τῶν διειδίων καὶ διὰ χρονικὸν διάστημα μέχρι τριῶν μηνῶν.

**\*Αρθρον 5.**

Βραβεῖα—Ἐπαθλα.

1. Δι' ἐκάστου τῶν κρινομένων διδακτικῶν διειδίων ὁρίζονται τρία χρηματικὰ βραβεῖα (πρῶτον, δεύτερον, τρίτον) καὶ δύο ἔπαινοι (πρῶτος, δεύτερος) μετὰ χρηματικῶν ἐπάθλων διὰ τῆς περὶ προκηρύξεως ἀποφάσεως.

2. Τὰ χρηματικὰ βραβεῖα καὶ οἱ ἔπαινοι μετὰ χρηματικοῦ ἐπάθλου ἀπονέμονται εἰς τοὺς συγγραφεῖς τῶν κρινομένων ὡς καλυτέρων πέντε πρώτων διειδίων κατὰ σειρὰν ἀξιολογήσεως, μὴ ἐπιτρεπομένου τοῦ ἐπιμερισμοῦ αὐτῶν μεταξὺ πλειστῶν διειδίων.

3. Δὲν ἀπονέμονται βραβεῖα καὶ ἔπαινοι, ἐν δλῷ ἡ ἐν μέρει, ἀφ' ὅσου δὲν κριθοῦν κατάλληλα ἀντίστοιχα διειδίων.

**\*Αρθρον 6.**

Διαδικασία κρίσεως καὶ ἔγκρισεως.

1. "Αμα τῇ ὑπόδολῃ ἐκάστου διειδίου πρὸς κρίσιν, κατὰ τὰ ἐν παραγράφῳ 5 τοῦ ἄρθρου 2 διαλογισμούνενα, ἡ ἀρμόδια ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου σφραγίζει καὶ μονογραφεῖ κατὰ σελίδα πάντα τὰ ὑποδηλημέντα ἀντίτυπα, συντάσσει σημείωμα παρατηρήσεων περὶ συμμορφώσεως ἡ μὴ τοῦ συγγραφέως πρὸς τοὺς τυπικοὺς δρους τῆς προκηρύξεως καὶ διαβιβάζει ἐπὶ ὄποιεῖς πάντα τὰ σχετικὰ πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν κρίσεως τὸ διαδύτερον ἐντὸς δέκα πέντε (15) ἡμερῶν, ἀφ' ἣς περιέλθῃ εἰς αὐτὴν τὸ διειδίων.

2. Ἡ Ἐπιτροπὴ, καλούμενη ὑπὸ τοῦ Προέδρου, ἀποφαίνεται διὰ πράξεως αὐτῆς, ἐάν πληρούνται πᾶσαι εἰς τυπικὰ προϋποθέσεις, ὥστε νὰ δύνανται τὸ διειδίων νὰ τεθῇ ὑπὸ οὐσιαστικὴν κρίσιν. Ἐν καταφατικῇ περιπτώσει, ὁ Πρόεδρος ὁρίζει ὡς εἰσηγητὰς δύο ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ διαβιβάζει εἰς τούτους πάντα τὰ σχετικά, πρὸς μελέτην καὶ εἰσήγησιν.

3. Οἱ εἰσηγηταὶ ἐντὸς ταχτῆς προδεσμίας, ὅριζομένης ὑπὸ τοῦ Προέδρου, συντάσσουν καὶ ὑποβάλλουν πρὸς αὐτὸν ἀναλυτικὴν κριτικὴν ἔκθεσιν περὶ τῆς καταληλότητος τοῦ κρινομένου διειδίου, θεωρούμενου ὑπὸ ἔποιφιν ἐπιστημονικήν, παθαγωγικήν, γλωσσικήν, φρονηματιστικήν. Εἰς ἀ σημεῖα ἥρισταται διαφωνία, διατυπούνται ἐν τῇ ἔκθεσει κεχωρισμένως καὶ γνῶμαι ἐκάστου τῶν εἰσηγητῶν. Ἡ ως ἄνω ἔκθεσις κατατίθεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου εἰς τὴν οἰκείαν ὑπηρεσίαν, ὑπὸ τῆς ὥποιας κοινοποιεῖται αὐτῇ ἐπὶ ἀποδείξει εἰς τὸν συγγράφεα, δοτίσει δύναται νὰ ὑποβάλῃ πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν τὰς παρατηρήσεις τοῦ ὑποδεσμούς δέκα πέντε (15) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς κοινοποίησεως.

4. α) Μετὰ τὴν παρέλευσιν τοῦ κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον δεκαπενθυμέρου δι' ἀπαντας τοὺς ὑποβάλλοντας διειδίους συγγραφεῖς, ἡ ἀρμόδια ὑπηρεσία εἰσάγει ἐκ νέου τὸ θέμα εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν πρὸς τελικὴν κρίσιν. Ἡ Ἐπιτροπὴ, λαμβάνοντας ὑπὸ δύψιν τὸ κείμενον τῶν διειδίων, τὰς παρατηρήσεις τῶν συγγραφέων, ώς καὶ πᾶν ἄλλο ἀπαραίτητον, κατὰ τὴν κρίσιν της, στοιχεῖον, ἀποφαίνεται διὰ πλήρως ἡτιολογημένης πράξεως της, διαλαμβανούσης καὶ τὴν γνώμην τῶν τυχόν μειοψηφούντων, ποίων συγγραφέων τὰ διειδία εἶναι κατάλληλα καὶ δύνανται νὰ ἐγκριθοῦν καὶ ποῖα εἶναι ἀκατάλληλα καὶ ἀπορρίπτεα, ἀξιολογοῦντας τειρὰν τὰ κρινόμενα κατάλληλα καὶ προτείνειν τὰ προσκόντα βραβεῖα καὶ ἔπαθλα, ώς καὶ ποῖα ἐκ τῶν δραδευμένων ἡ ἐπαινουμένων διειδίων δύναται νὰ ἐκδοθοῦν, ώς ἔχουν, ἡ κατόπιν διορθώσεων καὶ βελτιώσεων, καὶ γὰρ διατεθεῖν εἰς τοὺς μαθητάς.

5. α) Ἡ κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον πρᾶξις τῆς Ἐπιτροπῆς κρίσεως κατατίθεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου μεδ' ὅλων τῶν σχετικῶν, ἐπὶ ἀποδείξει, εἰς τὴν οἰκείαν ὑπηρεσίαν, μερίμνη τῆς ὥποιας ὑποβάλλεται αὐτῇ εἰς τὸν ὑπουργόν, πρὸς ἔκδοσιν τῆς ἐγκριτικῆς ἀποφάσεως.

6) Αἱ ὄμδοφοναι ἀποφαίνεταις τῶν Ἐπιτροπῶν κρίσεως εἶναι ὑποχρεωτικαὶ διὰ τὸν ὑπουργόν. Ἐὰν δὲ ἐλήφθησαν κατὰ πλειονοφήφιαν, δύνανται δι' ὑπουργὸς νὰ ἀναπέμψῃ τὸ θέμα πρὸς ἐπανεξέτασιν εἰς Δευτεροβάθμιον Ἐπιτροπὴν κρίσεως ἐντὸς ἀνατρεπτικῆς προδεσμίας τριάκοντα (30) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ὑποβολῆς εἰς αὐτὸν τῆς σχετικῆς πράξεως.

γ) Ἡ Δευτεροβάθμιος Ἐπιτροπὴ, συγκροταμένη δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργοῦ, ἐκ τῶν δύο εἰσηγητῶν τῆς Ἐπιτροπῆς κρίσεως καὶ τριῶν εἰδικῶν, ἐκπαιδευτικῶν ἡ μή, μὴ μετασχόντων εἰς τὴν ως ἄνω Ἐπιτροπὴν, μελετᾶ τὴν ἀναπομπὴν τοῦ ὑπουργοῦ μεδ' ὅλων τῶν σχετικῶν καὶ ἀποφαίνεται τελικῶς δι' ἡτιολογημένης πράξεως της, τῆς ἀποφάσεως οὕτης ὑποχρεωτικῆς διὰ τὸν ὑπουργόν.

6. Ἡ ἀπόφασις τοῦ ὑπουργοῦ ἐφ' ἐκάστου κριδέντος διειδίου κοινοποιεῖται εἰς τὸν συγγράφεα ἐν περιλήψει κατὰ τὰ οὐσιωδὴ αὐτῆς σημεῖα καὶ ἐπὶ ἀποδείξει, μερίμνη τῆς οἰκείας ὑπηρεσίας, ἐντὸς τριάκοντα (30) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως αὐτῆς.

**\*Αρθρον 7.**

Εἰκονογράφησις διδακτικῶν διειδίων.

1. "Ἐκαστον τῶν ἐγκρινομένων διδακτικῶν διειδίων δέοντας νὰ ἔχῃ κατὰ τὰ ἐν τῇ οἰκείᾳ προκηρύξει καὶ τὴν κατάλληλον ὑπὸ ἔποιφιν πατερητικὴν καὶ καλλιτεχνικὴν εἰκονογράφησιν, δι' ἣν δὲ διειδίουν διπλας μεριψηνούσιν οἱ συγγραφεῖς, ὑποβάλλοντες μεταξὺ τοῦ κείμενου καὶ πάντα τὰ στοιχεῖα αὐτῆς.

2. Ἡ Ἐπιτροπὴ κρίσεως δύναται νὰ ὑπορρίψῃ ὑπόδελτην πρὸς ἐγκριτικοὺς διειδίους καὶ διὰ μόνον τὸν λόγον τῆς ἐλλιποῦς ἡ ἀκαταλλήλου εἰκονογράφησεως, Ἐπίσης δύναται νὰ συνδυάσῃ κατὰ τὴν ἐγκριτικὴν τὸ καλύτερον κείμενον πρὸς τὴν καλυτέραν εἰκονογράφησιν, ἀνεξαρτήτως τῆς προελεύσεως ἐκατέρου τούτων, ἐφ' ὅσον ἡ εἰκονογράφησις ἐναρμονίεται πρὸς τὸ κείμενον, καθορίζουσα δράμα τοὺς δικαιούχους τῆς ἀποδημίας.

3. Εἰς ἀς περιπτώσεις ἡ εἰκονογράφησις ἐνέχει θερμονοστον ἡ ίδιασσον σημασίαν, προκηρύσσεται ὁ διαγωνισμὸς μόνον

διὰ τὴν συγγραφὴν τοῦ βιβλίου, διὰ δὲ τὴν οἰκονογράφησιν πραγμάτων σεται: ἵδιος διαγώνισμός μετὰ τὴν ἔγκρισιν τοῦ βιβλίου ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς κρίσεως. Διὰ τὴν προκήρυξιν, τὴν ὑπερέληγη τῆς εἰκονογραφήσεως, τὴν κρίσιν, τὴν ἔγκρισιν, τὴν ἀποζημίωσιν κ.λ.π. ἐφαρμόζονται ἀναλόγως καὶ διατάξεις τῶν ἀρθρῶν 2, 3, 4, 5, 6. Εἰς τὰς περιπτώσεις ταύτας: α) Ὁ συγγραφέας διεῖλει νὰ ὑποθάλῃ μετὰ τοῦ κειμένου τοῦ βιβλίου καὶ διεῖλεις περὶ τῆς εἰκονογραφήσεως αὐτοῦ. β) Οἱ μετέχοντες τοῦ διαγωνισμοῦ διὰ τὴν εἰκονογράφησιν ὁφείλουν νὰ λάβουν ὑπὲρ δψιν τὰς διεῖλεις τοῦ συγγραφέως καὶ νὰ συνεργασθοῦν μετ' αὐτοῦ καὶ γ) τῶν Ἐπιτροπῶν συντάξεως τῆς προκήρυξεως καὶ κρίσεως δέοντας μετέχουν ὁ συγγραφέας καὶ εἰδικοὶ περὶ τὴν οἰκονογράφησιν ἐπιστήμονες ἢ καλλιτέχναι, κατὰ προτίμησιν ἐκπαιδευτικῶν.

4. Εἰς τὰς περιπτώσεις τῆς προηγουμένης παραγράφου ἡ εἰκονογράφησις δύναται νὰ ἀνατεθῇ ἄλλῳ διαγωνισμῷ εἰς εἰδικὸν ἐπιστήμονα ἢ καλλιτέχνην, προτεινόμενον ὑπὸ τριμελοῦς ἐπιτροπῆς συγχροτουμένης ἐξ εἰδικῶν περὶ τὴν εἰκονογράφησιν, κατὰ προτίμησιν ἐκπαιδευτικῶν, δι' ἀποφάσεως τοῦ Γραμματικοῦ Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων μετ' εἰσήγησιν τῆς οἰκείας Υπηρεσίας διδακτικῶν βιβλίων.

#### "Αρθρον 8.

"Ἐκδοτικ., κυκλοφορία, διάδεσις.

1. Αἱ κατὰ τὴν παραγράφον 5 τοῦ ἀρθρου 6 κυρωτικαὶ Υπουργικαὶ ἀποφάσεις διαβιβάζονται ὑπὸ τῆς οἰκείας Υπηρεσίας τοῦ Υπουργείου πρὸς τὸν Ὀργανισμὸν Ἐκδόσεως Διδακτικῶν Βιβλίων (Ο.Ε.Δ.Β.), διτὶς μεριμνῇ περικτέρῳ διὰ τὴν ἔκδοσιν, τὴν κυκλοφορίαν εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν διάδεσιν εἰς τοὺς μαθητὰς τῶν δημοσίων σχολείων τῶν ἐγκρινομένων βιβλίων, κατὰ τὰς διεπούσας τὴν λειτουργίαν αὐτοῦ διατάξεις, ὡς καὶ διὰ τὴν καταβολὴν εἰς τοὺς συγγραφεῖς καὶ τοὺς δικαιούχους τῆς εἰκονογραφήσεως τῶν ακαδημίαιμένων διὰ τῶν καθών Υπουργικῶν ἀποφάσεων χρηματικῶν δρασείων καὶ ἐπάθλων.

2. Οἱ συγγραφεῖς τῶν πρὸς ἔκδοσιν ἐγκρινομένων κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος διδακτικῶν βιβλίων ὑποχρεοῦνται νὰ ἐπιφέρουν εἰς τὰ βιβλία των ἐπὶ ποιηγή ἀπορρίψεως τὰς τὰς ὑπὸ τῶν Ἐπιτροπῶν κρίσεως ὑποδεικνυμένας διορθώσεις καὶ διελτιώσεις ἐντὸς ταχτῆς προθεσμίας ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς. Ἐπίσης ὑποχρεοῦνται οὗτοι δπως ἐπιμεληθοῦν, εἴτε αὐτοπροσώπως εἴτε διὰ καταλλήλων ἀντιπροσώπων, τῆς ὑπὸ τοῦ Ο.Ε.Δ.Β. ἐκδόσεως τῶν βιβλίων των. Τὰς αὐτὰς ὑποχρέωσεις ὑπέχουν καὶ οἱ προκρινόμενοι διὰ τὴν εἰκονογράφησιν κατὰ τὰς περιπτώσεις τῶν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθρου 7.

3. α) Ἡ ἔγκρισις τῶν διδακτικῶν βιβλίων ἰσχύει ἐπὶ μίαν πενταετίαν, ἀρχομένην ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως τῆς οἰκείας Υπουργικῆς ἀποφάσεως καὶ λήγουσαν εἰς τὸ τέλος τοῦ τελευταίου ἐντὸς τῆς πενταετίας σχολικοῦ ἔτους, δύναται δὲ νὰ παρατίνεται ἐκάστοτε ἐπὶ μίσην εἰσέτι πενταετίαν δι' Ὑπουργικῆς ἀποφάσεως, ἐκδιδομένης μετ' εἰσήγησιν τῆς οἰκείας Υπηρεσίας διδακτικῶν βιβλίων, δτε δὲ συγγραφέν, ὡς καὶ ὁ ἐκτελέσας τὴν εἰκονογράφησιν κατὰ τὰς διατάξεις τῶν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθρου 7, δικαιοῦνται ἐκ μέρους τοῦ Ο.Ε.Δ.Β., δι' ἔκαστον ἔτος παρατάσεως, τοῦ ἐνὸς πέμπτου τῶν ληφθέντων κατὰ τὴν ἔγκρισιν τοῦ βιβλίου καὶ τῆς εἰκονογραφήσεως αὐτοῦ χρηματικῶν δρασείων ἢ ἐπάθλων, ἐφ' ὅσον τὸ βιβλίον ἐκδοθῇ καὶ διατεθῇ εἰς τοὺς μαθητάς.

β) Καθ' ἐκάστην ἀνατύπωσιν ἐγκεκριμένου διδακτικοῦ βιβλίου, καθ' ἀπαντα τὸν ἐν τῷ προηγουμένῳ ἀδαφίῳ ὅριζόμενον χρόνον, ἐπιτροπὴ κρίσεως, ἐπὶ τούτῳ συγχροτουμένη, ἀποφαίνεται περὶ τῶν ἐνδεικνυμένων διορθώσεων, δελτιώσεων καὶ μεταβολῶν διὰ τὸν ἀναγκαῖον ἐπιστημονικὸν ἐκσυγχρονισμὸν τοῦ βιβλίου, τὰς διοίσεις ὁ οἰκείος Ὀργανισμὸς δικαιοῦται νὰ ἐπιφέρῃ εἴτε τὴν συνεργασίαν τῶν συγγραφέων καὶ τῶν εἰκονογράφων, ὑποχρεούμενων πρὸς τούτο κατὰ τὰ ἐν τῇ παραγράφῳ 2 τοῦ παρόντος ἀρθρου ὅριζόμενα, εἴτε καὶ ἄλλα αὐτῆς.

γ) Ἡ εἰς τοὺς διαγωνισμοὺς συγγραφῆς καὶ εἰκονογραφήσεως διδακτικῶν βιβλίων συμμετοχή, ὡς καὶ ὁ ἀνάληψις τῆς

ἐκτελέσεως τῶν ἔργων τούτων. συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 2 (παρ. 4) καὶ τοῦ ἀρθρου 7 τοῦ παρόντος, συνεπάγονται τὴν ὑποχρέωσιν τῶν συγγραφέων καὶ τῶν εἰκονογράφων τῶν ἐγκρινομένων βιβλίων ἐκχωρήσεως εἰς τὸν Ο.Ε.Δ.Β., ἐφ' ἀπαντα τὸν ἐν τῇ προηγουμένῃ παραγράφῳ ὅριζόμενον χρόνον, τῶν δικαιωμάτων πνευματικῆς ἐπ' αὐτῶν ἴδιοτητος κατὰ πλήρη καὶ ἀπειρόβιστον κυριότητα, ἐπερχομένης τῆς ἐκχωρήσεως ταύτης αὐτοδικαίως ἀμα τῇ ἀρχικῇ καταβολῇ εἰς αὐτοὺς τῶν δικαιοδότων χρηματικῶν δρασείων ἢ ἐπάθλων.

5. Δι' ἔκκληστον μάθημα ἢ κλάδον μαθήματος, ὡς καὶ διὰ τὰ ἀναγνωστικὰ τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου, δύναται νὰ ἐγκρίνωνται καὶ ἐκδίδωνται πλείονα τοῦ ἐνὸς διδακτικὸν βιβλίον διαφόρων συγγραφέων.

#### "Αρθρον 9.

"Αναδεώρησις διδακτικῶν βιβλίων, ἔγκρισις μεταφράσεως ξένων βιβλίων, ἐλεύθερα διηθήματα.

1. Κατὰ τὴν προβλεπομένην ὑπὸ τοῦ παρόντος διατάξεις ἀναγνωστικῶν διδακτικῶν δύναται νὰ ἐνεργηθῇ καὶ ἀναθεώρησις τῶν ἐγκεκριμένων καὶ κυκλοφορούντων ἐκάστοτε διδακτικῶν βιβλίων, κατόπιν ἀποφάσεων τοῦ Υπουργοῦ Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων. Αἱ κατὰ τὴν ἀναθεώρησιν ταύτην ὑποδεικνύμεναι διορθώσεις καὶ διελτιώσεις, ἐφ' ὅσον είναι οὐσιώδεις καὶ πέραν τῶν δρων τῆς προκηρύξεως, μεταβάλλουσαι τὴν διατομὴν τοῦ βιβλίου, ἐπέρχονται μόνον μετὰ σύμφωνον γνώμην τοῦ συγγραφέως ἀλλως προκηρύσσεται: νέος διαγωνισμός.

2. Εἰς τὴν Μέσην Ἐκπαίδευσιν δύναται νὰ χρησιμοποιοῦνται ὑπὸ τῶν μαθητῶν κατάλληλα ξένα διδακτικὰ βιβλία μεταφραζόμενα καὶ διασκευαζόμενα κατόπιν ἀδείας τῶν συγγραφέων, παρεχομένης μερίμνης τῶν οἰκείων Υπηρεσιῶν διδακτικῶν βιβλίων. Διὰ τὴν ἐπιλογὴν τῶν βιβλίων τούτων, τὴν ἐκλογὴν τῶν μεταφραστῶν καὶ διασκευαστῶν καὶ τὴν κρίσιν καὶ ἔγκρισιν τῶν μεταφράσεων ἢ διασκευῶν, συγχροτοῦνται ἴδιαι ἐπιτροπαί, κατὰ περίπτωσιν βιβλίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 4.

Κατὰ τὰ λοιπὰ ἐφαρμόζονται ἀναλόγως αἱ σχετικαὶ διατάξεις τοῦ παρόντος.

3. Εἰς ἀπεριπτώσεις δὲν ὑπάρχουν ἐγκεκριμένα διδακτικὰ βιβλία, δύναται νὰ χρησιμοποιοῦνται ὑπὸ τῶν μαθητῶν κυκλοφορούντα ἐλεύθερα διηθήματα, ἔγκρινόυσεν προσωρινῶς δι' Υπουργικῶν ἀποφάσεων μετὰ πρότασιν Ἐπιτροπῶν κρίσεως, ἐπὶ τούτων συγχροτουμένων.

4. Απαγορεύεται ἢ κυκλοφορία, μεταξὺ τῶν μαθητῶν λύσεων ἀσκήσεων μαθηματικῶν καὶ φυσικῶν, ὡς καὶ εἰδικῶν σχολικῶν μεταφράσεων ἀρχαίων Ἑλληνικῶν καὶ Λατινικῶν κειμένων, περιλαμβανομένων εἰς τὰ ἐγκεκριμένα διδακτικὰ βιβλία.

#### "Αρθρον 10.

"Βιβλία παιδικῆς λογοτεχνίας.

1. Πρὸς δημιουργίαν ἀξιολόγου παιδικῆς λογοτεχνίας μὲ παιδευτικὸν περιεχόμενον, ἀπαραιτήτου διὰ τὴν ὀλοκλήρωσιν τῆς μορφώσεως τῶν μαθητῶν Δημοτικῆς καὶ Μέσης Ἐκπαίδευσεως, δύναται νὰ προκηρυγώσουνται κατ' ἔτος δι' ἀποφάσεων τοῦ Υπουργοῦ Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων ἴδιαιτεροι διαγωνισμοὶ μετὰ δρασείων καὶ χρηματικῶν ἐπάθλων, κατὰ τὰ εἰδικώτερον διὰ τῶν αὐτῶν ἀποφάσεων ὅριζόμενα.

2. Ός πρὸς τὰς προκηρύξεις, τὰ δρασεῖα καὶ ἐπανδρα, τὴν κρίσιν, τὴν εἰκονογράφησιν καὶ τὴν ἔγκρισιν τῶν διαγωνισμῶν τοῦ παρόντος Νόμου. Εἰς τὰς οἰκείας Ἐπιτροπὰς κρίσεως μετέχουν εἰδικοὶ διὰ τὴν λογοτεχνίαν καὶ δὴ τὴν παιδικήν, κατὰ προτίμησιν ἐκπαιδευτικοῖς.

3. Ὅπος πρὸς τὰς προκηρύξεις, τὰ δρασεῖα καὶ ἐπανδρα, προϋποθέσεις δύναται νὰ προκηρύγσουνται καὶ διαγωνισμοὶ διὰ μεταφράσεως κλασικῶν ἔργων παιδικῆς λογοτεχνίας τῆς ίδιης Γραμματείας.

## "Αρθρον 11.

Βοηθητικὰ διελία Δημοτικοῦ Σχολείου.

Πρὸς χρῆσιν τῶν μαθητῶν τῶν Δημοτικῶν Σχολείων δύναται: νὰ εἰσάγωνται εἰς αὐτὰ κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος, ἔκτος τῶν ἀναγνωστικῶν, καὶ βοηθητικὰ διελία διὰ τὰ λοιπὰ διδασκόμενα μαθήματα.

## "Αρθρον 12.

Ἐπιτροπαὶ μελέτης καὶ γνωμοδοτήσεως.

Δι' ἀποφάσεων τοῦ Υπουργοῦ Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, ἐκδιδούμενων μετὰ γνώμην τοῦ Ἀνωτάτου Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου τοῦ κατὰ τὰ ἄρθρα 2 καὶ 4 τοῦ Ν. Δ.) τος 651) 1970 ἐν περιωρισμένῃ συνθέσει, δύναται νὰ συγχρονίζεται Ἐπιτροπαὶ μελέτης καὶ γνωμοδοτήσεως ἐπὶ φεμάτων διδασκαλίας καὶ ἄλλων, Δημοτικῆς καὶ Μέσης Ἐκπαίδευσεως, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀρμοδιότητας τῶν Συμβουλίων τοῦ ως ἄνω Ν. Δ.) τος.

## "Αρθρον 13.

Δωρεὰν χορήγησις διδασκαλικῶν διελίων.

Τὰ υπὸ τοῦ Ο.Ε.Δ.Β. ἐκδιδόμενα κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος διδασκαλία διελίων παρέχονται δωρεὰν εἰς τοὺς μαθητὰς τῶν δημοσίων σχολείων Δημοτικῆς καὶ Μέσης Ἐκπαίδευσεως.

## "Αρθρον 14.

Οίκονομικὰ δέματα.

1. Τὰ μέλη τῶν δυνάμει τοῦ παρόντος συνιστωμένων Ἐπιτροπῶν πάστης φύσεως δικαιούνται ἀποζημιώσεως, διοικούμενης διὰ κοινῶν ἀποφάσεων τῶν Υπουργῶν Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων καὶ Οίκονομικῶν, ως πρὸς δὲ τοὺς δημοσίους ἐκπαιδευτικοὺς καὶ κατὰ παρέκκλισιν τῶν ισχυουσῶν περιοριστικῶν διατάξεων. Δι' ὁμοίων ἀποφάσεων καθορίζεται καὶ πᾶσα ἀναγκαῖα διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος Ν. Δ.) τος διαπάνη, μὴ προβλεπομένη ἐν αὐτῷ.

2. Τὰ τοῦ τρόπου τῆς καταβολῆς εἰς τοὺς συγγραφεῖς καὶ τοὺς δικαιούχους τῆς είκονογραφήσεως, εἰς τοὺς μεταφραστὰς καὶ διακευαστάς, εἰς τὰ μέλη τῶν Ἐπιτροπῶν, τῶν χρηματικῶν ὑρακείων, ἐπάλλων καὶ ἀμοιβῶν καθορίζονται δι' ἀποφάσεων τοῦ Υπουργοῦ Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων.

3. Πᾶσαι αἱ διαπάναι, καὶ προκύπτουσαι ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος, διαρύνουν τὸν προϋπολογισμὸν ἔξδων τοῦ Υπουργείου Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, ἀναγραφομένης σχετικῆς πιστώσεως, ἐξ ἡς ἐπιχοργεῖται ὁ Ο.Ε.Δ.Β.

## "Αρθρον 15.

Κωλύματα.

1. Συγγραφεῖς ἐγκεκριμένων ἢ υπὸ ἐγκρίσιν γενικῶς διδασκαλίων διελίων, σύζυγοι καὶ συγγενεῖς τούτων μέχρι καὶ τοῦ τετάρτου βαθμοῦ, δὲν δύναται νὰ ὀριζθοῦν ως μέλη τῶν Ἐπιτροπῶν τῶν προβλεπομένων υπὸ τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος, ἐξαιρέσει τῆς εἰδικῆς περιπτώσεως τοῦ ἐδαφίου γ' τῆς παρ. 3 τοῦ ἄρθρου 7.

2. Υπάλληλοι τῆς Κεντρικῆς Υπηρεσίας τοῦ Υπουργείου Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, παντὸς βαθμοῦ καὶ σύζυγοι αὐτῶν δὲν δύνανται νὰ ὑποβάλουν πρὸς ἐγκρίσιν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος διδασκαλία διελία.

## "Αρθρον 16.

Κατάργησις διατάξεων περὶ συστάσεως διελίων, τρόπος ἐκλογῆς διελίων διὰ σχολικὰς διελιοθήκας.

1. Αἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 15 τοῦ Ν. 5911) 1938 «περὶ διδασκαλικῶν διελίων», αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὴν σύστασιν ἐπιστημονικῶν συγγραφμάτων, περιοδικῶν κ.λ.π., καταργοῦνται ἀπὸ τῆς ισχύος τοῦ παρόντος, αἱ δὲ ἐκκρεμεῖς κατὰ τὴν ἐγμοσίευσιν αὐτοῦ αἰτήσεις τίθενται εἰς τὸ ἀρχεῖον, γνωστοποιουμένου τούτου εἰς τοὺς ὑποβαλόντας αὐτὰς υπὸ τῆς ἀρμοδίας Υπηρεσίας τοῦ Υπουργείου.

2. Περὶ τῶν ἀπαριτήτων καὶ καταλλήλων διὰ τὸν πλουτισμὸν τῶν σχολικῶν διελίων, ἐπιστημονικῶν, λογοτεχνικῶν, σχολικῶν ἐν γένει διελίων καὶ περιοδικῶν ἀποφαίνεται ἐν ἔκαστῳ σχολείῳ ὁ σύλλογος τῶν διδασκόντων, μετ' εἰσήγησιν μελῶν του, κατὰ εἰδικότητας, δι' ἡτιολογημένης πράξεως του, ἐγκρινομένης υπὸ τοῦ οἰκείου Ἐπιμερηρητοῦ.

## "Αρθρον 17.

Περιώτας διαγωνισμῶν προκηρυχθέντων πρὸ τῆς ισχύος τοῦ παρόντος.

1. Αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος Ν. Δ.) τος ἐφαρμόζονται καὶ ἐπὶ τῶν ἡδη προκηρυχθέντων καὶ ἐκκρεμῶν κατὰ τὴν ἔναρξην τῆς ισχύος αὐτοῦ διαγωνισμῶν συγγραφῆς καὶ εἰκονογραφήσεως διδασκαλίων διελίων.

2. Οἱ εἰς τοὺς ως ἀνω διαγωνισμοὺς μετασχόντες δικαιούνται, δπως ἐντὸς ὀνταρεπτικῆς προδεσμίας τριάκοντα (30) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος, δηλώσουν ἐγγράφως εἰς τὴν ἀρμοδίαν Υπηρεσίαν τοῦ Υπουργείου ἀποχὴν ἐκ τούτων καὶ τῆς περαιτέρω διαδικασίας.

## "Αρθρον 18.

Κατάργησις διατάξεων.

Πᾶσα διάταξις, ἀντικειμένη εἰς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος, καταργεῖται.

## "Αρθρον 19.

Ἡ ισχὺς τοῦ παρόντος ἀρχέται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ διὰ τῆς Εφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Δεκεμβρίου 1970

**Ἐπ' Οὐρανοῦ τοῦ Βασιλέως  
Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΤΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ  
Ο ΠΡΩΤΥΠΟΥΡΓΟΣ

**Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

**ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ**

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΤΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΣΟΠΟΤΛΟΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΤΒΑΛΟΠΟΤΛΟΣ, ΣΠΤΡ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΕΛΟΤ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΤΛΟΣ, ΠΑΤΑ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΤΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΛΗΜΗΤΡΙΟΤ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐξέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Δεκεμβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ**